



GUÍA DOCENTE
FONÉTICA Y ORTOLOGÍA ESPAÑOLAS

Coordinación: CALERO FERNANDEZ, MA.ANGELES

Año académico 2020-21

Información general de la asignatura

Denominación	FONÉTICA Y ORTOLOGÍA ESPAÑOLAS			
Código	101019			
Semestre de impartición	2o Q(SEMESTRE) EVALUACIÓN CONTINUADA			
Carácter	Grado/Máster	Curso	Carácter	Modalidad
	Grado en Filología Hispánica	2	OBLIGATORIA	Presencial
	Doble titulación: Grado en Lenguas Aplicadas y Traducción y Grado en Filología Hispánica	3	OBLIGATORIA	Presencial
Número de créditos de la asignatura (ECTS)	6			
Tipo de actividad, créditos y grupos	Tipo de actividad	PRAULA	TEORIA	
	Número de créditos	3	3	
	Número de grupos	1	1	
Coordinación	CALERO FERNANDEZ, MA.ANGELES			
Departamento/s	FILOLOGIA CLASICA, FRANCESA E HISPANICA			
Distribución carga docente entre la clase presencial y el trabajo autónomo del estudiante	<p>Docencia híbrida o mixta:</p> <p>1. HP: 22,5 h.</p> <p>2. HNP: 122,5 h., repartidas de la siguiente manera:</p> <p>- HNPs: Trabajo con acompañamiento virtual síncrono del/a profesor/a: videoconferencias para clases magistrales o metodológicas, discusiones, seminarios o tutorías, resolución de dudas, corrección de actividades... Las clases no presenciales síncronas se harán dentro del horario establecido en el calendario para la asignatura. (22,5 h.)</p> <p>-HNPa: Trabajo autónomo del/de laa estudiante, sin acompañamiento del/de la profesor/a: lecturas de bibliografía o material docente, estudio, realización de actividades encomendadas por el/la profesor/a. (100 h.)</p> <p>[(HP: horas de presencialidad, HNP: horas de no presencialidad, HNPs: horas de presencialidad con acompañamiento síncrono, HNPa: horas de no presencialidad de trabajo autónomo del/de la estudiante)]</p>			
Información importante sobre tratamiento de datos	Consulte este enlace para obtener más información.			
Idioma/es de impartición	Castellano			

Profesor/a (es/as)	Dirección electrónica\profesor/a (es/as)	Créditos impartidos por el profesorado	Horario de tutoría/lugar
CALERO FERNANDEZ, MA.ANGELES	mariaangeles.calero@udl.cat	5	
MIRAMÓN ESCRIBANO, MARÍA TERESA	mariaateresa.miramon@udl.cat	1	

Información complementaria de la asignatura

Estudio teórico-práctico de las unidades segmentales y suprasegmentales de la lengua española y de sus variedades dialectales, con especial atención a las aplicaciones de la corrección fonética.

El alumnado extranjero que proceda de programas de movilidad o de intercambio debe tener presente que esta asignatura precisa un conocimiento oral y escrito de la lengua española correspondiente, como mínimo, a un nivel intermedio (B2 del *Marco Común Europeo de Referencia*).

Observaciones: Se informa de que quedará automáticamente suspendido todo ejercicio que presente más de cinco faltas de ortografía o de construcción, en el bien entendido de que la presencia de errores ortográficos, de puntuación, morfológicos y/o de redacción será siempre tenida en cuenta en el momento de evaluar la asignatura. En asignaturas de una titulación de Filología es imprescindible usar la lengua (oral y escrita) con corrección y rigor.

Así mismo se informa de que quedará automáticamente suspendido cualquier trabajo, práctica o ejercicio que contenga plagio, según la normativa de la UDL.

Objetivos académicos de la asignatura

- O.1. Adquirir las nociones básicas de la fonología y de la fonética articulatoria, auditiva y acústica sobre la base de la lengua española, así como los rudimentos de la ortología y su enseñanza.
- O.2. Reconocer los rasgos y unidades segmentales y suprasegmentales del español y saber representarlas en los diversos sistemas existentes.
- O.3. Reconocer las variedades dialectales y sociolectales del español en el ámbito fonético-fonológico.
- O.4. Valorar la importancia del análisis fonético-fonológico contrastivo para la enseñanza de la corrección fonética del español a alumnado no nativo, y aplicarlo.
- O.5. Desarrollar destrezas básicas que permitan una aproximación al análisis científico de la lengua española en su nivel fonético-fonológico.

Competencias

Competencias generales que se trabajan en esta asignatura

- CG2 Desarrollar el razonamiento crítico.
- CG6 Desarrollar una actitud sistémica de rigor en el trabajo.
- CG8 Planificar adecuadamente la organización del trabajo y la investigación.
- CG11 Saber utilizar la terminología y las técnicas propias del ámbito disciplinar o profesional.

Competencias transversales que se trabajan en esta asignatura

- CT5 Adquirir nociones esenciales del pensamiento científico.

Competencias específicas que se trabajan en esta asignatura

- CE3 Tener capacidad de trabajar en entornos tecnológicos con aplicaciones lingüísticas.
- CE4 Conocer los aspectos sistemáticos de los usos de la lengua desde distintas perspectivas de análisis gramaticales: fonética, fonológica, léxica, morfológica, semántica, sintáctica, discursiva, pragmática y sociolingüística.
- CE6 Saber analizar y reflexionar sobre la estructura y el funcionamiento de la lengua española y de la comunicación en lengua española, así como saber discriminar de manera crítica entre las distintas teorías y aplicarlas al estudio científico de la lengua.
- CE8 Reconocer la evolución histórica, externa e interna, de la lengua española y capacidad para entender e identificar distintos registros y variantes dialectales.
- CE9 Saber usar de forma básica usar técnicas específicas necesarias para estudiar y enseñar textos lingüísticos y literarios de diversas épocas.
- CE25 Conocer y saber aplicar de forma básica los procedimientos de investigación relacionados con el estudio de la lengua española y su literatura, incluyendo el uso de laboratorios.

Contenidos fundamentales de la asignatura

1. Aspectos teóricos y metodológicos generales.

1.1. Conceptos básicos.

- Definición y delimitación de la fonética y de la fonología.
- El fonema y el alófono.
- Representación gráfica: los alfabetos (ARFE y AFI).

1.2. Los rasgos distintivos.

- El binarismo: oposición y contraste, correlación.
- Neutralización y archifonema. Prácticas de transcripción fonológica.
- Pertinencia y redundancia. Conmutación. Desfonologización.
- Distribución complementaria, distribución defectiva y distribución libre.

1.3. Los ámbitos de la fonética.

- *Fonética articulatoria*: el aparato fonador, producción del sonido articulado, caracterización de los sonidos según la configuración del tracto vocal y su representación en bocas; fenómenos fonéticos en el continuum fónico (la fonotaxis): asimilación, disimilación, sinalefa, síncope, geminación, inversión y metátesis. Prácticas de identificación y representación de bocas.
- *Fonética auditiva*: el aparato receptor.
- *Fonética acústica*: naturaleza y transmisión del sonido, la onda sonora, resonancia y filtros, representación en oscilogramas y espectrogramas. Prácticas de análisis de espectrogramas.

2. El sistema fonético-fonológico del español.

2.1. Elementos segmentales o fonemas

- Las vocales, las semivocales y semiconsonantes, las consonantes.

- El cuadro fonológico y el cuadro fonético del español y su diversidad dialectal.
- Prácticas de transcripción fonológica y fonética.

2.2. La sílaba

- Estructura fonética, límites silábicos, tipología.
- La estructura silábica del español. Comportamiento de las consonantes españolas en la distensión silábica: repercusiones dialectales.

2.3. Elementos suprasegmentales o prosodemas (acento, tono y entonación).

- El acento: naturaleza, función, tipología, esquemas acentuales del español. El grupo de intensidad y el grupo fónico. El ritmo del habla en español.
- La entonación: funciones de la entonación (distintiva, integradora, demarcativa), el tonema y sus tipos en español, la pausa, esquemas entonativos, diferencias dialectales.
- Prácticas de análisis entonativo.

3. Aplicaciones de los estudios fonéticos.

- 3.1. Enseñanza y aprendizaje de la corrección fonética en ELE. Análisis contrastivo y análisis de errores. La interlengua.
- 3.2. Detección y corrección de los defectos del habla.

Ejes metodológicos de la asignatura

Docencia híbrida o mixta

Tabla de actividades formativas y dedicación horaria del alumnado				
actividad	descripción	HP	HNP	
			HNP _s	HNP _a
Clase magistral	Desarrollo del temario	10,5	14	0
Exposiciones	Presentación de contenidos de la asignatura por parte del alumnado	6	4	19
Prácticas	Prácticas de transcripción fonológica y fonética, de representación e identificación de bocas, de descripción de sonido, de análisis espectrográficos.	3	3	22
Trabajos	Análisis contrastivo entre el sistema fonético-fonológico del español y de otra lengua. Predicción de errores y análisis de errores reales a partir de una muestra de habla procedente de una persona extranjera hablando español.	1	1,5	20
Evaluación	Examen teórico virtual	1	10	34,5
	Examen práctico presencial		0	4
	Autoevaluación individual y de grupo	0	0	0,5
TOTAL		22,5	22,5	100

HP: horas de presencialidad,

HNP: horas de no presencialidad.

HNP_s: horas de presencialidad con acompañamiento síncrono,

HNP_a: horas de no presencialidad de trabajo autónomo del/de la estudiante

Plan de contingencia en caso de confinamiento

En el caso de que no sea posible la docencia presencial (HP) por situación de confinamiento o similar, las sesiones serán emitidas por videoconferencia respetando el mismo horario establecido. Se utilizarán las distintas opciones de la herramienta de videoconferencia para que las sesiones puedan seguir siendo participativas y puedan realizarse las mismas tareas previstas para el aula. Las sesiones podrán ser grabadas.

Información sobre protección de datos en el registro audiovisual en esta asignatura

De conformidad con la normativa vigente en materia de protección de datos de carácter personal, te informamos que:

- El responsable de la grabación y el uso de tus imagen y voz es la Universidad de Lleida - UdL (datos de contacto del representante: Secretaría General. Plaza Víctor Siurana, 1, 25003 Lleida; sg@udl.cat; datos de contacto del delegado de protección de datos: dpd@udl.cat).
- Tu imagen y tu voz grabadas utilizarán exclusivamente para los fines inherentes a la docencia de la asignatura.
- Tu imagen y tu voz grabadas se conservarán hasta la finalización del curso académico vigente, y se destruirán en los términos y condiciones previstas en la normativa sobre conservación y eliminación de los documentos administrativos de la UdL, y las tablas de evaluación documental aprobadas por la Generalidad de Cataluña (<http://www.udl.cat/ca/serveis/arxiu/>).
- Tu voz y tu imagen son imprescindibles para impartir la docencia en esta asignatura, y la docencia es un derecho y un deber del profesorado de las Universidades, que debe ejercer con libertad de cátedra, como prevé el artículo 33.2 de la Ley orgánica 6/2001, de 21 de diciembre, de universidades. Por este motivo, la UdL no necesita tu consentimiento para registrar tus voz e imagen con esta exclusiva finalidad, de impartir docencia en esta asignatura.
- Las grabaciones y demás contenidos del campus virtual están protegidos por los derechos de propiedad intelectual e industrial de la Universidad de Lleida, de acuerdo con la cláusula incluida en el "Aviso legal", visible en todos los sitios web propiedad de la UdL.
- La UdL no cederá los datos a terceros, salvo en los casos estrictamente previstos en la Ley.
- Puedes acceder a tus datos; solicitar su rectificación, supresión o portabilidad; oponerse al tratamiento y solicitar la limitación, siempre que sea compatible con los fines de la docencia, mediante escrito enviado a la dirección dpd@udl.cat. También puedes presentar una reclamación dirigida a la Autoridad Catalana de Protección de Datos, mediante la sede electrónica de la Autoridad (<https://seu.apd.cat/>) o por medios no electrónicos.

Plan de desarrollo de la asignatura

Véase **Metodología**.

Sistema de evaluación

Criterios generales

1. Quedará automáticamente suspendido todo ejercicio (práctica, examen, trabajo, informe) que presente más de cinco faltas de ortografía o de construcción, en el bien entendido de que la presencia de errores ortográficos, de puntuación, morfológicos y/o de redacción será siempre tenida en cuenta en el momento de evaluar la asignatura. En asignaturas de una titulación de Filología es imprescindible usar la lengua (oral y escrita) con corrección y rigor.

2. También quedará automáticamente suspendido cualquier trabajo que contenga algún tipo de plagio (según normativa antiplagio de la UdL) y el examen, si se percibe que ha sido copiado.

Tipología de evaluación

- Evaluación ordinaria

La evaluación ordinaria **es continua**.

Se distribuye de la siguiente manera.

Tabla de mecanismos de evaluación continua			
mecanismos de evaluación	descripción de los criterios	observaciones	% sobre la nota final
Examen	Examen teórico	Examen virtual. Se evalúa la adquisición de los conceptos y teorías que sustentan la asignatura. Es requisito aprobar el examen para aplicar los porcentajes de calificación.	35%
Exposición	Presentación oral	Se expondrá mediante videoconferencia. Se evalúa la adquisición de los conceptos y teorías de la parte que se tenga que presentar. Se evalúa la capacidad de exponer de manera sencilla, clara y motivadora.	15%
Prácticas	Prácticas de transcripción fonológica y fonética, de representación e identificación de bocas, de descripción de sonidos y de identificación de espectrogramas.	Las prácticas se canalizarán a través del campus virtual y de la web <i>Fonemas y sonidos del español</i> . En el caso de que no puedan evaluarse desde la web, se realizará examen práctico final el mismo día del examen teórico. Se podrán dividir entre prácticas a través del campus (10%) y prácticas en la web (o examen práctico, si no pueden evaluarse desde la plataforma) (20%). Aunque las prácticas en web (o el examen práctico) no alcanza el 30% de la nota, deberá repetirse si no se aprueba.	30%
Trabajo	Análisis contrastivo entre el sistema fonético-fonológico del español y de otra lengua. Predicción de errores y análisis de errores reales a partir de una muestra de habla procedente de una persona extranjera hablando español.	La guía de elaboración del trabajo se colgará en la herramienta de Actividades del campus virtual. El alumno o alumna entregará el trabajo por la misma herramienta.	20%
TOTAL			100%

Plan de contingencia en caso de confinamiento

En caso de confinamiento, únicamente se vería afectado el examen práctico (si no pudieran evaluarse las prácticas a través de la web), que está pensado para realizarse en el aula. En dicha circunstancia, será sustituido por un examen práctico virtual a través de la herramienta de **Actividades** del campus virtual.

- Evaluación alternativa

Los/las estudiantes que combinen sus estudios con un **trabajo a tiempo completo** tienen derecho a pedir **evaluación alternativa** en un plazo de **5 días desde el comienzo del semestre**. Para más información, enviar un correo electrónico a lletres.secretariacentre@udl.cat o dirigirse a la Secretaría de la Facultad de Letras.

Se distribuye de la siguiente manera.

Tabla de mecanismos de evaluación alternativa			
mecanismos de evaluación	descripción de los criterios	observaciones	% sobre la nota final

Examen	Examen virtual teórico y examen presencial práctico	Examen teórico-práctico Se evalúa la adquisición de los conceptos y teorías que sustentan la asignatura, así como las habilidades de transcripción fonológica y fonética, identificación de bocas, de espectrogramas y de esquemas entonativos.	85%
Exposición	Presentación oral	Se expondrá por videoconferencia. Se evalúa la adquisición de los conceptos y teorías de la parte que se tenga que exponer. Se evalúa la capacidad de exponer de manera sencilla, clara y motivadora.	15%
TOTAL			100%

Plan de contingencia en caso de confinamiento

En caso de confinamiento, únicamente se vería afectado el examen que está pensado para realizarse en el aula. En dicha circunstancia, será sustituido por un examen virtual a través de las herramientas de **Test** y de **Actividades** del campus virtual.

Bibliografía y recursos de información

Al inicio de curso se establecerán las lecturas obligatorias, así como otras complementarias para la realización de las actividades de aprendizaje colaborativo.

1.- Obras generales

- Alarcos Llorach, Emilio. 1981. *Fonología española*. Madrid: Gredos, 1950¹. (806.0-4 ALA)
- Gili Gaya, Samuel. 1971. *Elementos de fonética general*. Madrid: Gredos, 5ª ed. corregida y ampliada. (801.4 GIL)
- Hála, Bohuslav. 1966. *La sílaba. Su naturaleza, su origen y sus transformaciones*. Madrid: CSIC.
- Hidalgo Navarro, A. y M. Quilis Merín. 2004². *Fonética y Fonología españolas*, Tirant lo Blanch.
- Juliá, Joan. 2000. *Diccionari de fonètica. Terminologia de les ciències fonètiques*, Barcelona: Edicions 62. (801.4 JUL)
- Martínez Celdrán, Eugenio y Ana Mª Fernández Planas. 2007. *Manual de fonética española: articulaciones y sonidos del español*, Barcelona: Ariel.
- Martínez Celdrán, Eugenio. 1983. *Fonética*, Barcelona: Teide. (801.4 MAR)
- Martínez Celdrán, Eugenio. 1989. *Fonología general y española*, Barcelona: Teide. (801.4 MAR)
- Martínez Celdrán, Eugenio. 1996. *El sonido en la comunicación humana. Introducción a la fonética*, Barcelona: Octaedro.
- Prieto, Pilar. 2003. *Teorías de la entonación*, Ariel: Barcelona.
- Quilis, Antonio. 1985. *El comentario fonológico y fonético de textos*. Madrid: Arco/Libros. (806.0-4 QUI)
- Quilis, Antonio. 2002. *Principios de fonología y fonética españolas*, Madrid: Arco/Libros, 1997¹. (806.0-4 QUI)
- Veiga, Alexandre. 2009. *El componente fónico de la Lengua. Estudios fonológicos*, Lugo: Axac.

2.- Estudios experimentales sobre el español

- Aguilar, Lourdes. 1997. *De la vocal a la consonante*. Santiago de Compostela: Servicio de Publicaciones e Intercambio Científico. (806.0-4 AGU)
- Fernández Planas, Ana María. 2005. *Así se habla: nociones fundamentales de fonética general y española. Apuntes de catalán, gallego y euskara*. Barcelona: Horsori
- García Santos, Juan Felipe. 2002. *Cambio fonético y fonética acústica*, Universidad de Salamanca. URL: <http://books.google.es/books?id=QH-KuYzfkMQC&pg=PA63&lpg=PA63&dq=fon%C3%A9tica+combinatoria&source=bl&ots=R23jtPaSOI&sig=s7ep2dl46cAhL7qKjQCwr6WI2g8&hl=es#v=onepage&q=fon%C3%A9tica%20c>
- Harris, James W. 1983. *Syllable Structure and Stress in Spanish*. Cambridge (MAS.)-London: The MIT Press. (806.0-4 HAR)
- Listerri Boix, Joaquim. 1991. *Introducción a la fonética: el método experimental*. Barcelona: Anthropos. (801.4 LLI)
- Martínez Celdrán, Eugenio y Ana M. Fernández Planas. 2007. *Manual de fonética española. Articulaciones y sonidos del español*. Barcelona: Ariel Practicum.
- Martínez Celdrán, Eugenio. 1998. *Análisis espectrográfico de los sonidos del habla*. Barcelona: Ariel Practicum, 2ª ed. 2007. (801.4 MAR)
- Monroy Casas, Rafael 1980. *Aspectos fonéticos de las vocales españolas*. Madrid: SGEL. (UAB, UdG)
- Navarro Tomás, Tomás. 1966. *Manual de entonación española*. México: Colegia Málaga. (806.0-4 NAV)
- Navarro Tomás, Tomás. 1982. *Manual de pronunciación española*. Madrid: CSIC, 1918¹. (806.0-4 NAV)
- Prieto, Pilar, J. Mascaró y Mª Josep Solé (eds.). 2007. *Segmental and prosodic issues in romance phonology*, Amsterdam: John Benjamins.
- Sosa, Juan Manuel. 1999. *La entonación del español*, Madrid: Cátedra.
- Veiga, Alexandre. 2002. *El subsistema vocálico español*, Universidad de Santiago de Compostela, Colección Lucus Lingua.

3.- Ejercicios y comentarios fonéticos y fonológicos sobre el español

- Bonet, Eulàlia, María-Rosa Lloret y Joan Mascaró. 1997. *Manual de transcripción fonética*. Bellaterra: UAB. (801-4 BON)
- Borrego Nieto, Julio y José J. Gómez Asencio. 1997. *Prácticas de fonética y fonología*. Salamanca: Universidad de Salamanca, 1989¹. (801-4 BOR)
- Fernández Planas, Ana Mª y Josefina Carrera Sabaté. 2001. *Prácticas de transcripción fonética en castellano*. Barcelona: Salvatella. (UB, UdG, UOC)
- Hidalgo Navarro, Antonio. 2002. *Comentario fónico de textos dialectales*. Madrid: Arco/Libros. (806.0-4 HID)
- Martínez Celdrán, Eugenio. 1988. *Prácticas de fonética y fonología*, Barcelona: Promociones Publicaciones Universitarias, 2ª ed. (1984¹). (UB)

4.- Páginas web

- <https://suportdocent.udl.cat/fonemas/> (Fonemas y sonidos del español. M^a Ángeles Calero. 2019) (De consulta y práctica obligatorias)
- <http://www.studyspanish.com/pronunciation/> (Ver y oír cómo se articulan los sonidos del español, 1997-2012)
- <http://www.udg.edu/Laboratoridefonetica/Recursos/ImatgesRessonanciaMagneticalRM/tabid/14216/language/ca-ES/Default.aspx> (Articulación de los sonidos a través de resonancia magnética)
- <http://apronunciar.blogspot.com/> (Diversidad dialectal de la pronunciación española)
- <http://ipa.typeit.org/full/> (Para transcribir en el ordenador con fuentes del AFI)
- <http://www.respublicae.net/lengua/silabas/index.php> (Jerónimo Armario, *Silabeador y transcriptor fonético y fonológico*, 2008)
- <http://www.aucel.com/pln/transbase.html> (Xavier López Morrás, *Transcriptor fonético automático del español*, 2004)
- <http://prosodia.upf.edu/atlasentonacion/presentacio/presentacio2.html> (Atlas interactivo de la entonación del español, 2009-2010)
- <http://prosodia.upf.edu/atlasentonacion/> (Con grabaciones de diferencias entonativas en el territorio hispanohablante)
- <http://paginaspersonales.deusto.es/airibar/Fonetica/Apuntes/Apuntes.html> (Explicaciones sobre Fonética en formato divulgativo de Alexander Iribar)
- <http://ebooks.unibuc.ro/filologie/spaniola/index.htm> (Brânza, Mircea-Doru y Joan Llinás Suau (2003): *Nociones de fonética y fonología del español*, Universidad de Bucarest, Bucure?ti)
- http://ceidis.ula.ve/cursos/humanidades/fonetica/tutorial_de_linguistica/indice.html (*Tutorial de fonética*. Universidad de los Andes)
- <http://www.domingo-roman.net/acusticabasica.html> (Conceptos de acústica básica. Contiene audiciones)
- <http://www.xtec.cat/centres/a8019411/caixa/ondas.htm> (Las ondas sonoras. IES Bellvitge)http://liceu.uab.es/~joaquim/phonetics/fon_esp/fonetica_espanol.html (Llisterri, Joaquim. *Descripción fonética y fonológica del español*.)
- <http://www.sil.org/training/capacitar/FONETICA/Fonetica.stm> (SIL International. *Materiales para la enseñanza de la fonética general*)
- http://liceu.uab.es/~joaquim/phonetics/PUCSP_Esp_05/PUCSP_Esp_05.html (Materiales para la enseñanza de la fonética)
- http://prosodia.upf.edu/sp_tobi/en/ (Tutorial SP_ToBI)
- http://www.domingo-roman.net/manual_analisis_acustico.html (Manual de uso de Praat. Programa electrónico de grabación y análisis acústico del sonido)
- http://liceu.uab.es/~joaquim/phonetics/fon_anal_acus/Praat_analisis_oscilograma.html (Manual de Praat. Joaquim Llisterri, 2012)